

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 90 (1972)
Heft: 31

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rationalisiere mit

Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen im
Baugewerbe

Reichweite je nach Typ
und Geländebedingungen

T 32
T 3
ST 5
ST 9
ST 8 für Auto-Einbau
T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie
auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netz-
teile usw.

Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich

Kernstrasse 10, Telefon 01 / 25 25 87
Ab Juni 1971 39 52 36

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 31

3. August 1972

Inhalt

- Betrachtungen zur Spannungsanalyse und zum Bruch-
verhalten geschweisster dockwandiger Druckbehälter.
Von T. Varga und W. Stumpp 729*
- Felsanker und Kraftmessanlage in der Kaverne Wald-
eck II. Von E. Möschler und P. Matt 737*
- Synopsis, ein Werk über Alvar Aalto. Von F. Stein-
brüchel 740
- Kongress der Europäischen Vereinigung der Feuer-
fest-Industrie. Von E. Witzig 741

Umschau

- Reaktordruckgefäß für das Kernkraftwerk Ringhals.
Raumtests elektrischer Raketenantriebe 742*
- Eidg. Technische Hochschule Zürich. Minensuch-
schiff aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Beitritt des
AEW zum Studienkonsortium Atomkraftwerk Kaiser-
augst. Satelliten verbinden Indonesien mit der Welt.
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne. Euro-
prefab 1972 Luzern, Berichte 743*

Buchbesprechungen

- Bauleitung. Baukosten, von H. Kunz. Landwirtschaft-
liche Bauten, von E.-K. Pinteragel und U. Anders.
Praktischer Strassenbau, von M. Blumer 744
- Adjuvants et Traitements des Mortiers et Béton, par
M. Vénuat. Neue Bücher 745

Wettbewerbe

- Viadukt über den Greyerzersee, Nationalstrasse N 12 745

Mitteilungen aus dem SIA

9. Volltagung der Welt-Energie-Konferenz in De-
troit 1974 745

Ankündigungen

23. Zürcher Herbstschau 745
- Internat. Frankfurter Messe. Leipziger Herbstmesse.
Lehrgänge und Seminare des VDI-Bildungswerkes.
Fachmesse für Produkte für den Innenausbau, Ut-
recht. Salon der Industrialisierung des Baugewerbes,
Bologna. Kongress und Ausstellung «Bauwesen und
Versorgungsbetriebe», London 746

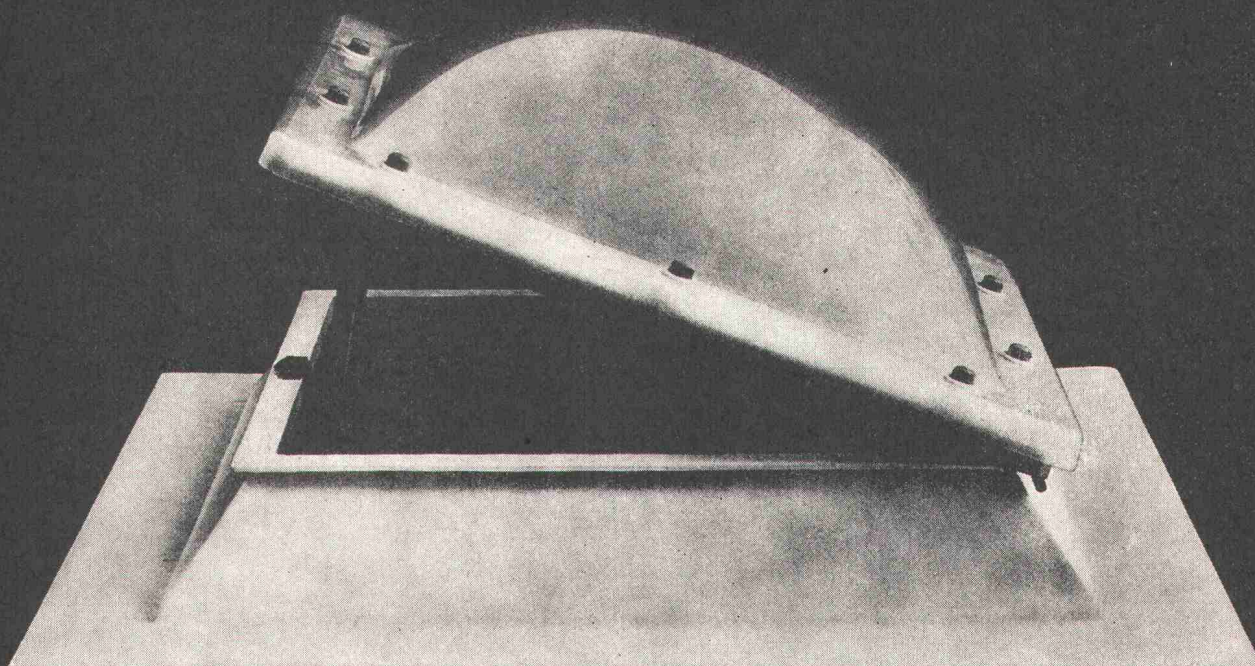
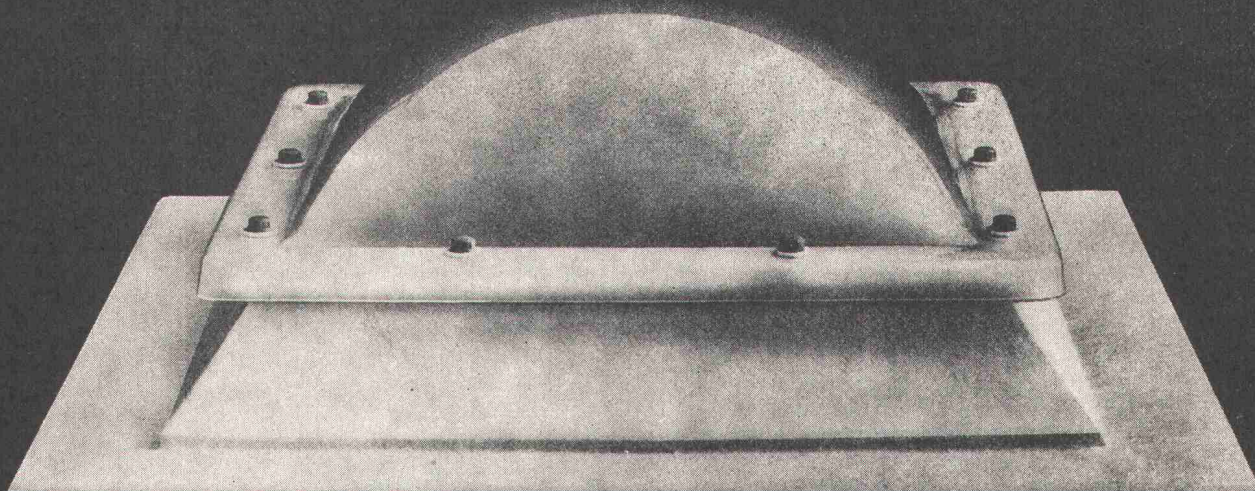
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz.
Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preis-
kategorien.



Wir leisten 10 Jahre Garantie, weil wir uns das leisten können.

Seit 1956 haben wir allein in der Schweiz über 25000 Lichtkuppeln installiert. Das sind mehr als 25000 Beweise für Dauerhaftigkeit und Qualität: bei Wind und Regen, Schnee und Sonne – das ganze Jahr hindurch.

Für CUPOLUX- und **eurodome**-Lichtkuppeln gibt es unzählige Anwendungs- und Kombinationsmöglichkeiten. Sie sind aus hochwertigem Acrylglas gefertigt und bilden zusammen mit dem **eurobase**-Aufsetzkranz eine perfekte Oberlichteinheit, die sich präzise und schnell montieren lässt. Das Ergebnis: mehr Licht und bessere

Beleuchtung zu knapp kalkulierten Preisen! Unsere Spezialisten wissen, worauf es beim Oberlichtbau ankommt. Darum werden wir auch mit Ihren besonderen Problemen fertig. Kommen Sie damit ruhig zu uns, auch mit den kleinen. Oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Scherrer – Ihr Partner auf dem Flachdach.



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstr. 5–7
8059 Zürich 2
Tel. 01 25 79 80

LØGSTØR RØR[®]-ein Begriff für rationelle Fernheizung in Europa

LØGSTØR RØR sind vorfabrizierte Fernheizungsrohre mit folgenden Vorteilen:

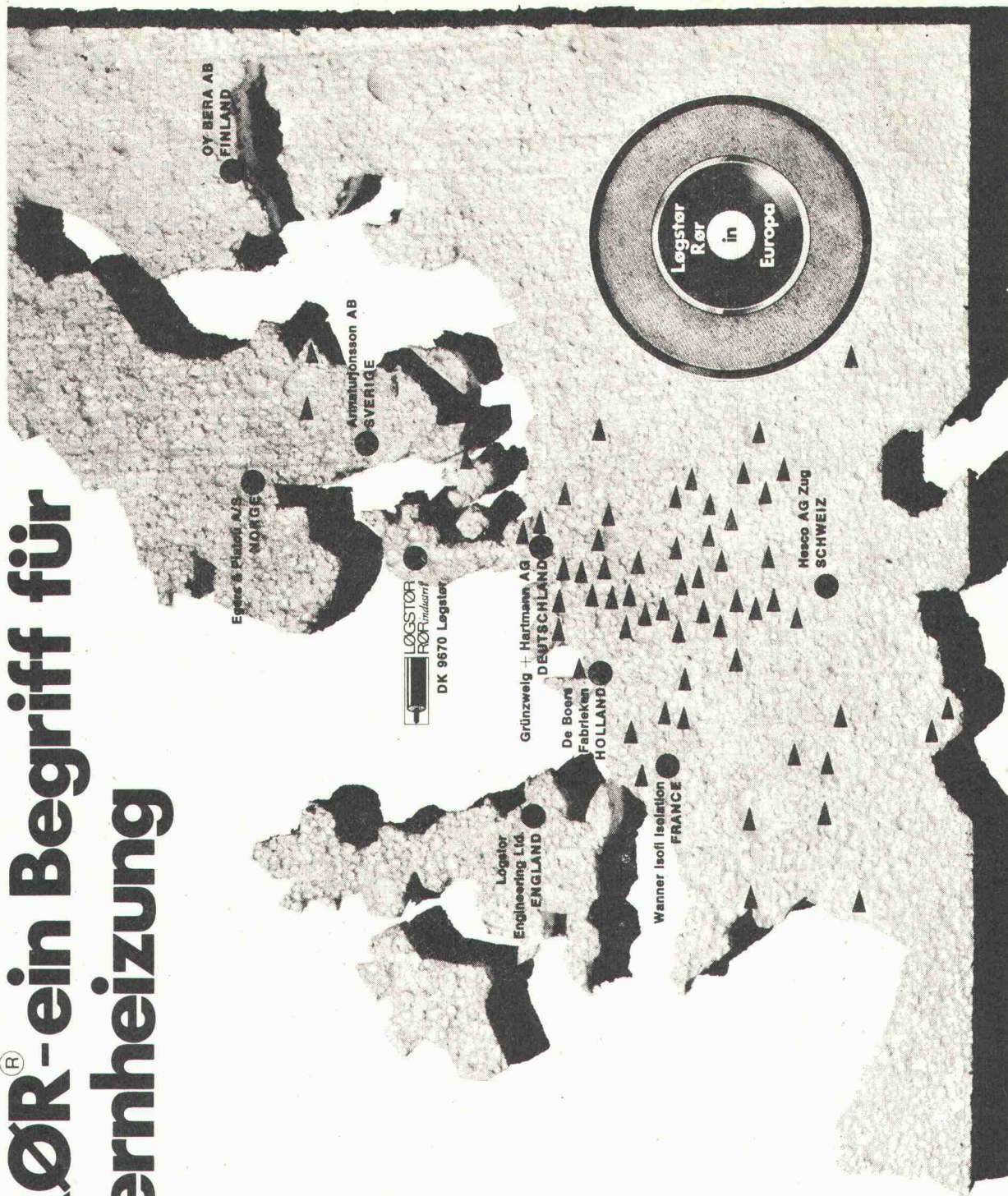
- Garantie gegen Korrosion von aussen
- minimaler Wärmeverlust
- minimale Verlegungstiefe oder überirdische Verlegung
- keine Verschalung
- keine Beton-Kanäle
- vertragen Druck bis zu 18 Tonnen durch eine Sand/Erdschicht von 35 cm Tiefe
- Schrumpfung der Verbindungselemente an Ort und Stelle
- Standard-Fittings werden ab Lager geliefert
- Sonderanfertigungen nach Angabe jederzeit möglich

Erhöhung des Produktionsareals in der Zeitspanne von 1963-70	Stahlrohr- lager	Anzahl km Rohr 1963-70
1963 25 m ²	1 t	1 km
1964 40 m ²	4 t	6 km
1965 400 m ²	35 t	50 km
1966 1200 m ²	80 t	140 km
1967 2200 m ²	250 t	296 km
1968 2600 m ²	270 t	517 km
1969 5500 m ²	700 t	823 km
1970 11000 m ²	1300 t	1130 km

Alle weiteren Einzelheiten und ausführliche technische Beschreibungen auf Wunsch erhältlich von

HESCO AG

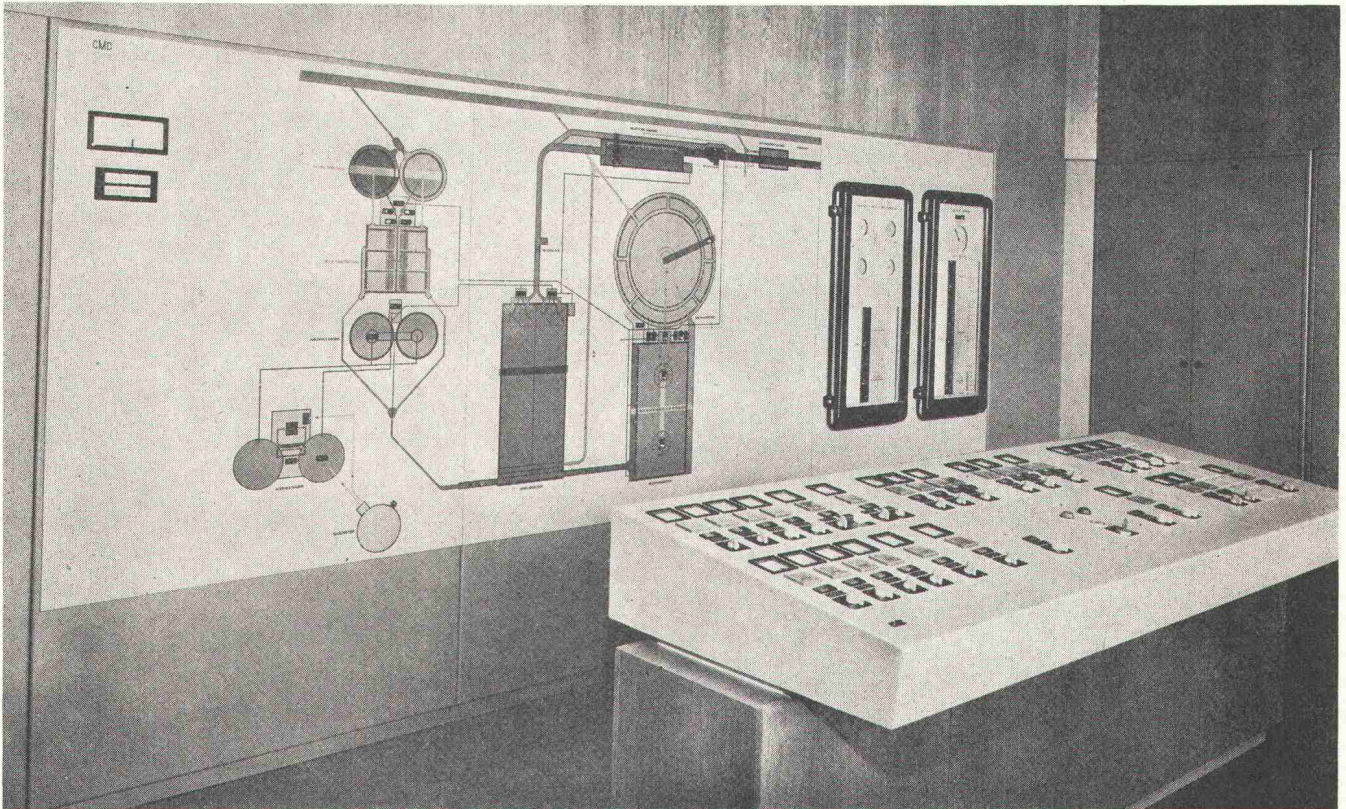
Tel. 042/21 1255-56 · Telex 78 948
6301 ZUG/CH



Zukunft mit CMC

Elektrische Steuerungen

Vielfältig sind die Steuerungsprobleme in Kläranlagen, Pumpwerken, Kehrlichtverbrennungs- oder -verwertungsanlagen. Wir sind durch unsere Erfahrung in der Lage, technisch zweckdien-



liche Steuerungen zu projektieren und auszuführen. Die Verwendung eigener Komponenten gewährleistet höchste Betriebssicherheit.

Das Bild zeigt den Überwachungs- und Schaltraum einer Kläranlage für etwa 20 000 Einwohner. Der mechanische Anlagenteil ist schematisch dargestellt. Durch die optische Signalisierung des Betriebszustandes ist eine rasche Kontrolle möglich. Im Kommandopult sind Befehlsapparate und Messinstrumente übersichtlich angeordnet.

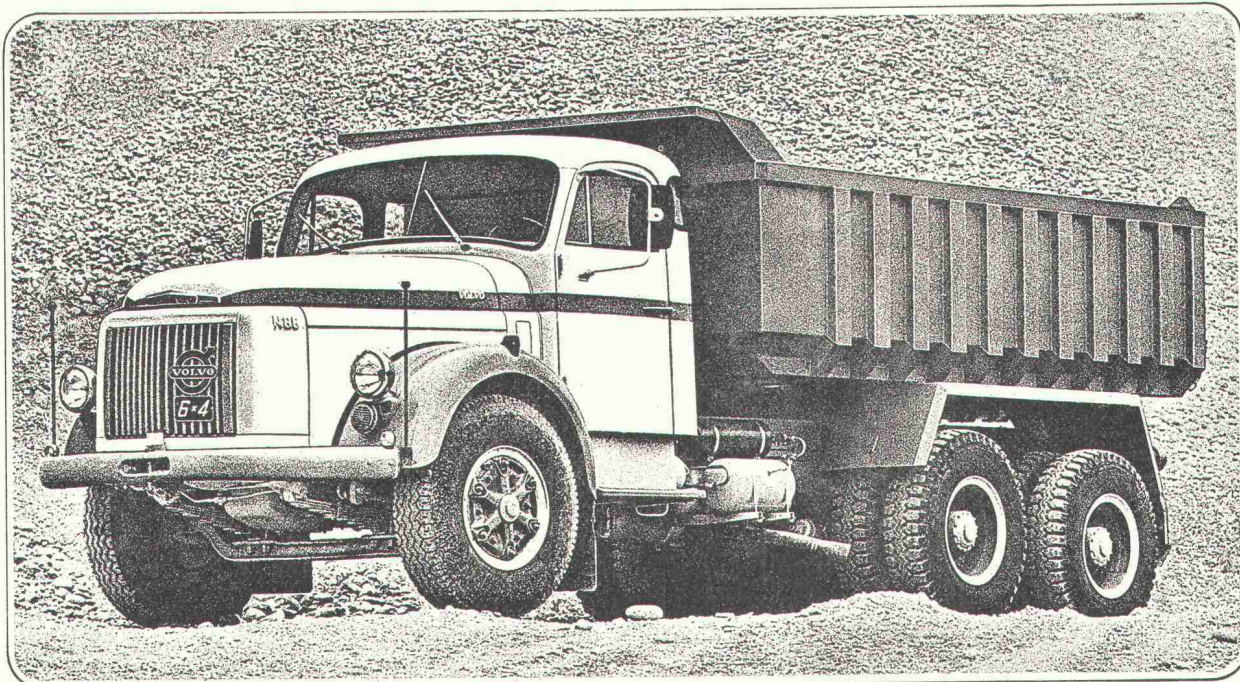
CMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053-81666

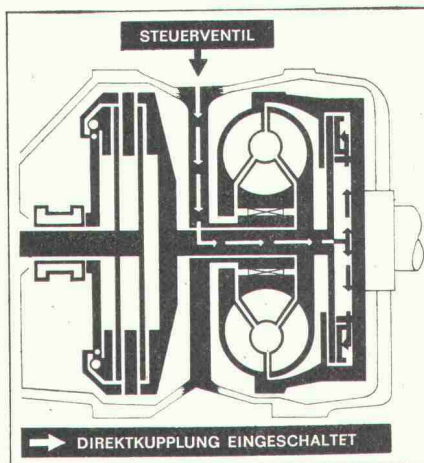
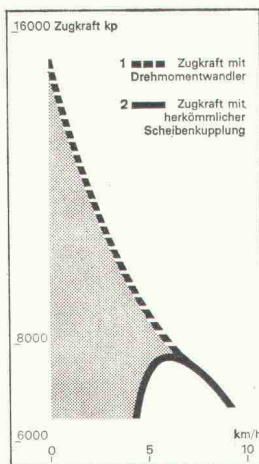
Volvo NB 88 «6x4», der Dreiaxser mit doppelter Anfahrkraft dank Drehmomentwandler.



Das ist ein Volvo NB 88 «6x4» mit einem Spezialaufbau* für 9 m³ Gestein.
Auch bei Voll-Last können Sie, ohne den Motor hochzujagen, weich anfahren, denn der Drehmomentwandler verdoppelt die Anfahrkraft.

Der Wandler bewirkt eine veränderliche Verstärkung (1) des normalen Drehmoments (2).

Aber selbst ein doppelt so starker Motor könnte den Wandler nicht ersetzen, denn er bringt Ihnen zusätzlich die Vorteile einer hydraulischen Kupplung. Bei kurzen Halten muss nicht ausgekuppelt werden und die Geschwindigkeit kann bei zentimetergenauem Fahren (an Laderampen!) mit der Bremse reguliert werden. Die Fahrtechnik im Stadtverkehr ist die gleiche, wie mit einem automatischen Getriebe.



Um bei Überlandfahrten die ohnehin geringen Leistungsverluste ganz zu beseitigen, kann der Wandler abgeschaltet werden.

Mit dem Volvo NB 88 «6x4» fahren Sie wirtschaftlicher, dank der Schonung von Motor, Getriebe und Kupplung.

* Volvo entwickelte in Zusammenarbeit mit einer bekannten schwedischen Aufbaufirma eine stabile Rückwärtsmulde, welche eine optimale Gewichtsverteilung erlaubt und die Abnutzung auf ein Mindestmass reduziert:

Eine Stahlmulde mit dem niedrigen Gewicht einer Aluminium-Mulde, jedoch mit einer um 75 % höheren Festigkeit!



*Verlangen Sie
eine Demonstration!*

VOLVO

Wer rechnet fährt Volvo!



Feller- Lichtregler

Helligkeit nach Wunsch

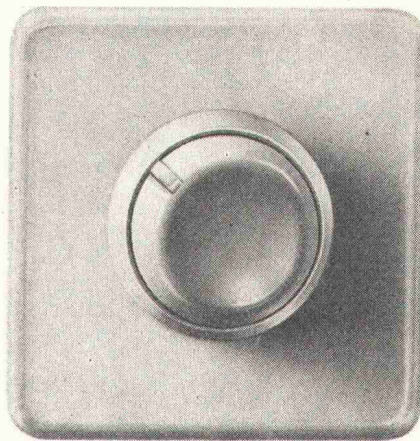
für Glühlampen von 40 bis 440 Watt

an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar
mit SEV-Sicherheitszeichen 
radioentstört

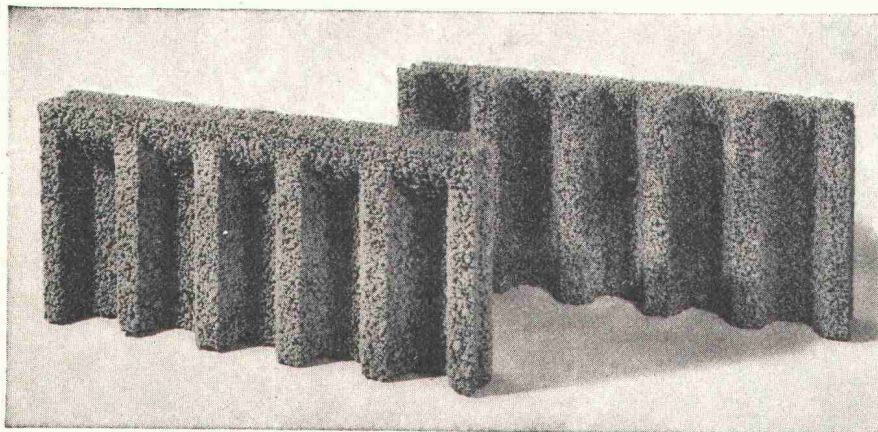
Erhöhter Bedienungskomfort: Ein Druck auf den Regulierknopf
bewirkt das sofortige Ein- oder Ausschalten in jeder Reglerstellung

Adolf Feller AG CH-8810 Horgen Telefon (051) 82 16 11

Feller



ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Typen: Sickerstein und Abdeckplatte

Masse: 50 × 25 × 6 cm

Gewicht: 10 kg

Preis: Fr. 7.20 pro m²

(90 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch
die Handelsgenossenschaft des SBV
und den Baumaterialienhandel

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 01 / 86 41 90



...die richtigen Maschinen
für Ihren Betrieb

Z Zettelmeyer

Radlader und Walzen



Radlader Europ L 500
Motor: 35 SAE-PS
Schaufeln: 0,4–0,85 m³
Gewicht: 4350 kg



Radlader Europ L 800
Motor: 80 SAE-PS
Schaufeln: 0,8–1,3 m³
Gewicht: 5800 kg



Radlader Europ L 1000
Motor: 120 SAE-PS
Schaufeln: 1,1–1,8 m³
Gewicht: 7800 kg



Radlader Europ L 1500
Motor: 139 SAE-PS
Schaufeln: 1,3–2,5 m³
Gewicht: 10200 kg



Radlader Europ L 2000
Motor: 215 SAE-PS
Schaufeln: 2,0–3,8 m³
Gewicht: 14100 kg



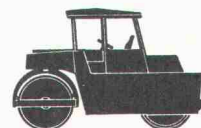
Radlader Europ KL 30
Motor: 240 SAE-PS
Schaufeln: 2,5–4,8 m³
Gewicht: 17200 kg



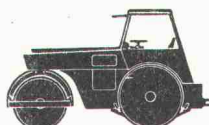
Vibrations-Tandemwalze VT L
Statisches Gewicht: 2,0 t
Arbeitsbreite: 1000 mm



Vibrations-Tandemwalze VT M
Statisches Gewicht: 4,9 t
Arbeitsbreite: 1200 mm



Vibrations-Tandemwalze VT 7
Statisches Gewicht: 7,3 t
Arbeitsbreite: 1300 mm



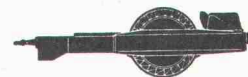
Statische Dreiradwalzen Europ S
Gewichte: 8–10–12 t
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3
Statisches Gewicht: 3,3 t
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA M
Statische Gewichte: 5,0–6,6 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA S
Statische Gewichte: 8,5–10,5 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,
Beratung und
Service durch**

KRAN + BAUMASCHINEN AG

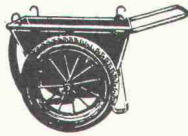


8902 URDORF-ZÜRICH
POSTFACH
SCHÜTZENSTRASSE
TELEFON 051/98 22 41

Nützliches für den Bau



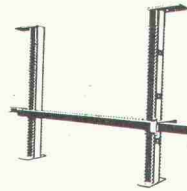
Deckenstützen



Betonkippkarren



Seilzugapparate



Unterzugzwingen



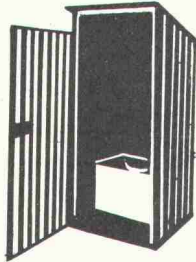
Schutzhelme



Betonmischer



Planhäuser



Bauplatz-Aborte



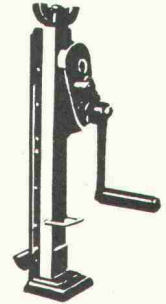
Baustellen-Lampen



Rohrverlegeböcke



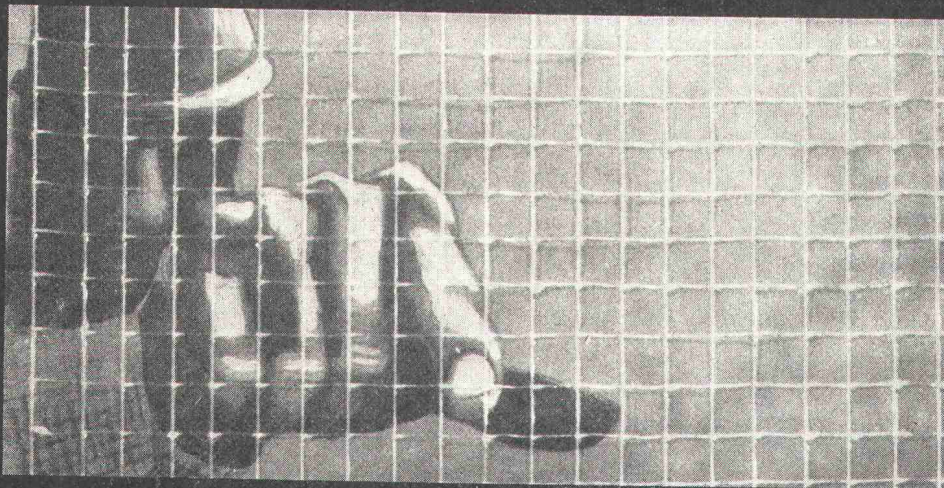
Flaschenzüge



Stahlwinden

K+W KIENER+WITTLIN BERN

3052 Bern-Zollikofen Telefon 031 86 09 11 / 86 11 22



Verstärkter Schutz

Howagaine-Gitterfolien haben eine 10x grössere Reissfestigkeit als gewöhnliche Folien. Wo im Baugewerbe maximale Anforderungen an Plasticfolien, sei es als Schlechtwetterschutz für Bauten, als Notdächer, als provisorische Abschlusswände usw. gestellt werden — erfüllt die durch synthetische Fasern verstärkte Gitterfolie alle Ansprüche.

Net-O-Fol: 120 cm breit, 0,10 mm dick
D-Fol-S: 150 cm breit, 0,25 mm dick
D-Fol-K: 200 cm breit, 0,10 mm dick
D-Fol-SUV: 150 cm breit, 0,25 mm dick

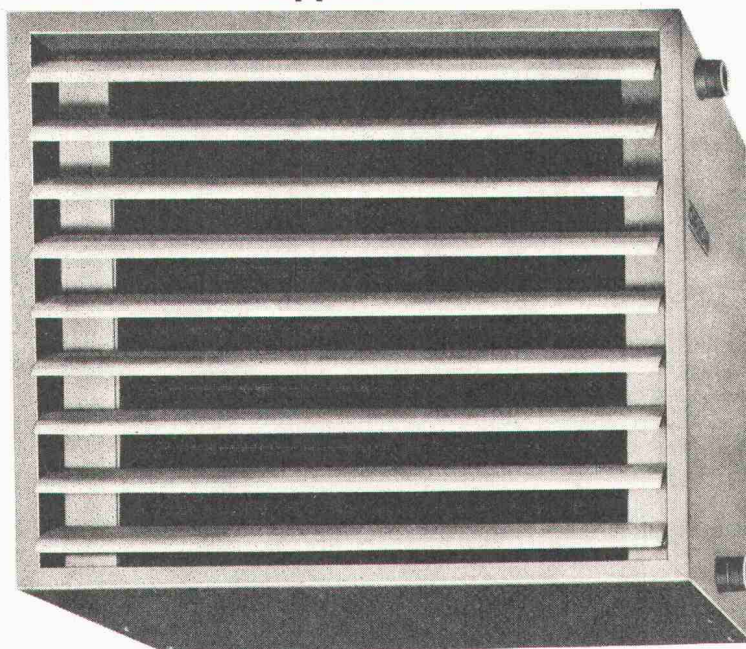
HOWAG Howag AG, 5610 Wohlen, 057 / 6 32 42

Vertrieb durch Grossistenfirmen
des Bau- und Eisenhandels

Orion

NORM Wärme

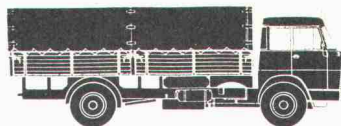
ORION Luftheizapparate



Norm-Typenprogramm (Baukasten-System) für alle Anforderungen. 25 Leistungsabstufungen bis 230 000 kcal/h. Vielfältige Verwendungsmöglichkeiten: für Um-, Frisch- und Mischluftbetrieb. Reichhaltiges Zubehör.

Anschlussfertige Geräte: Minimale Installations- und Anlagekosten. Moderne Form. Qualitätsarbeit. Verlangen Sie die technische Dokumentation. Für weitere Auskünfte steht unser Berater-Team zu Ihrer Verfügung.

ORION Luftheizapparate ab Lager lieferbar



Weitere Werks- und Gebietsvertretungen in Oesterreich, Deutschland, Holland, Belgien, Luxemburg und Dänemark.



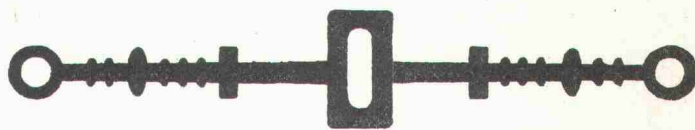
ORION-WERKE AG
ZÜRICH
Apparate für Luft-,
Wärme- und Kältetechnik

8037 Zürich
Postfach
Telefon 01 42 16 00
Telex 54 889

1800 Vevey
58, Av. Général Guisan
Téléphone 021 51 37 47

Aquarex

Fugenbänder
Beton- und Mörtelzusätze



Polyrex AG

Grünhaldenstrasse 6 8050 Zürich
Tel. 051 48 79 03 Chemische Baustoffe



**Internationale
Technische Messe
Brno / Brünn
9.-18. September 1972**

Einzigartige spezialisierte Maschinen- und Apparate-Messe Mittel-Europas.

Spitzen-Erzeugnisse der Maschinen- und Apparate-Industrie in branchenmässiger Anordnung.

Wissenschaftlich-technische Symposien und Fachtagungen.

Günstige Gelegenheit zur Anbahnung neuer Handelsbeziehungen.

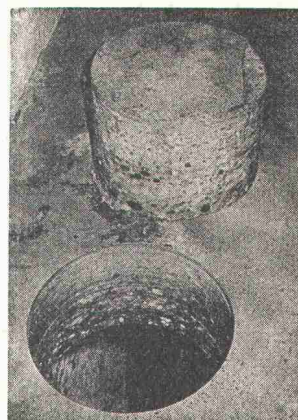
Ein Besuch in BRNO... lohnt sich.

Auskünfte, Prospekte, Messeausweise usw. durch **Ihr Reisebüro** oder durch die Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein.

natural

Natural AG, Messe-Abt., 4002 Basel
Telefon (061) 22 44 88 - Telex 62 390

Wir bohren mit Diamant



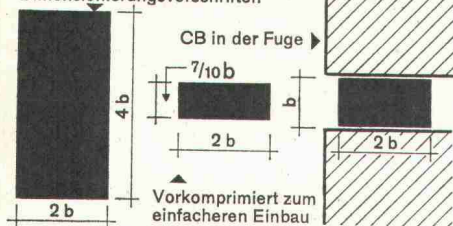
- Aussparungen in verschiedenen Durchmessern
- vibrations- und staubfrei
- auf den Millimeter genau
- keine Nacharbeiten
- in Betonböden, Wänden, Säulen, Balken usw.
- für das Montieren von Zentralheizungen, Entlüftungen, Klimaanlage, Abfuhrkanälen usw.

Diamantbohr AG, 5426 Lengnau

In der Steig 495, Telefon 056 / 51 14 96

compriband V

Originalgrösse gemäss
Dimensionierungsvorschriften



Jetzt einfacher, sicherer und schneller

dichten von bestehenden Fugen. Vor dem Einbau in eine bestehende Fuge musste COMPRI BAND bisher immer komprimiert werden. Dieser Arbeitsgang entfällt nun, da COMPRI BAND jetzt vorkomprimiert bezogen werden kann. Daraus ergeben sich folgende Vorteile. Einfacher, weil für den Einbau keine Hilfsmittel notwendig sind. Sicherer, weil Verlegungsfehler praktisch ausgeschlossen sind. Schneller, weil COMPRI BAND V bei kleineren Querschnitten direkt

ab der Rolle, bei grösseren Querschnitten aus der Vakuumpackung in die Fuge eingelegt werden kann. COMPRI BAND V findet gleichfalls beim Einbau während der Montage Verwendung.

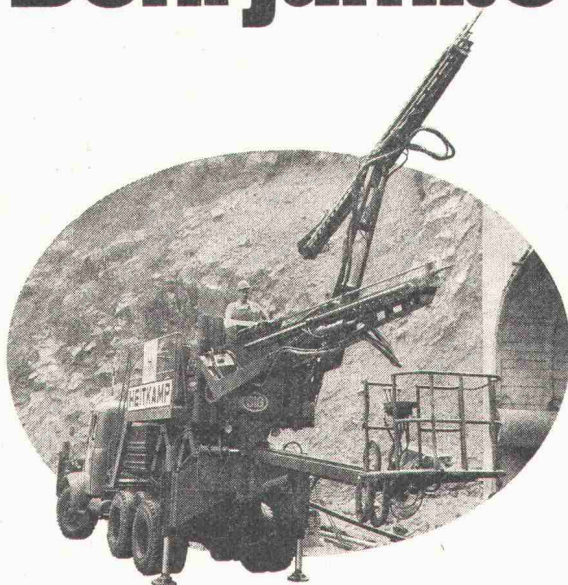
Generalvertretung, Beratung und Verkauf
ROGER FREY dipl. Ing. ETH
8002 Zürich
Beethovenstrasse 47, Telefon 051 362544

vorkomprimiert

Überprofil? Felsankern?

Diese Probleme lösen Sie im
Tunnelbau ohne zusätzliche
Investitionen mit dem

SIG Bohrjumbo



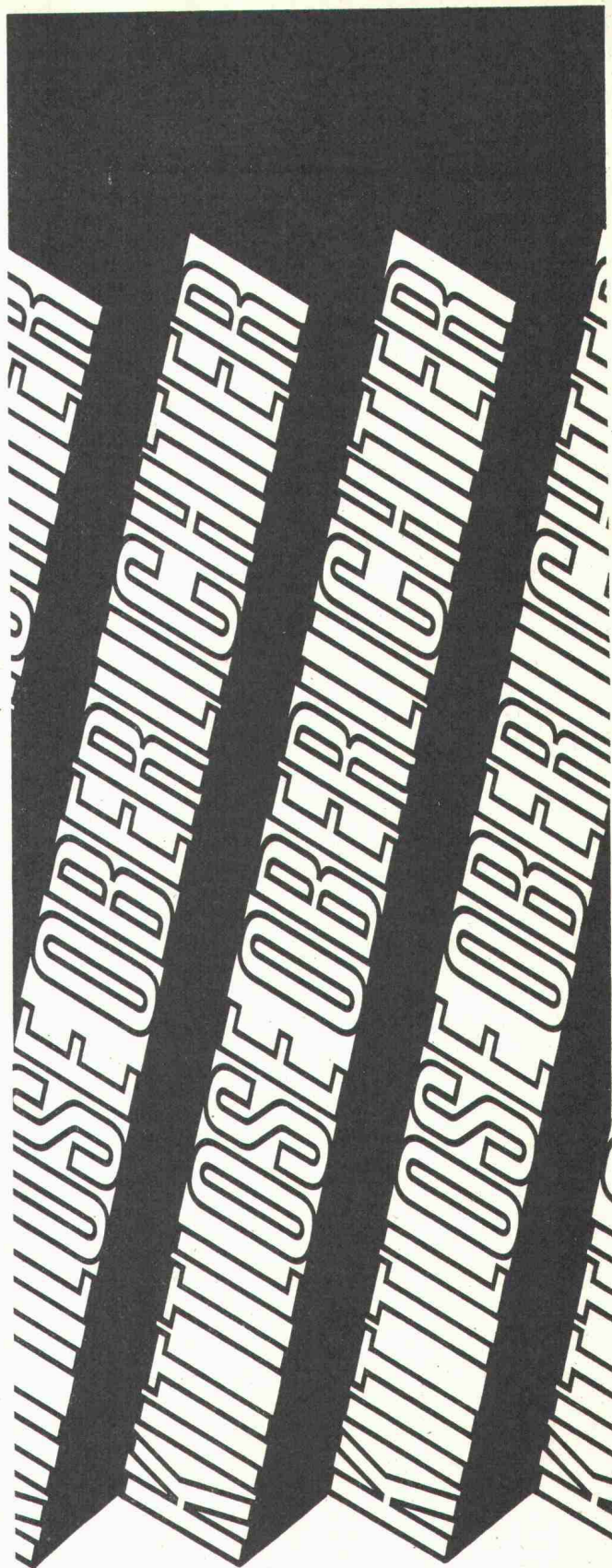
SIG baut Bohrrjumbos für alle Profile.
Verlangen Sie Unterlagen oder
besprechen Sie Ihre Projekte mit
unseren Spezialisten.

SIG SCHWEIZERISCHE
INDUSTRIE-GESELLSCHAFT
8212 Neuhausen am Rheinfall
☎ (053) 8 15 55

Verkauf in der Schweiz:

PRELUWAG

Verkaufsgesellschaft für
SIG-Pressluftwerkzeuge 8001 Zürich
Nüschelerstrasse 31
☎ (01) 23 46 58/59



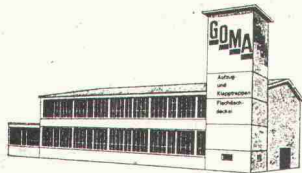
Kittlose Industrieverglasungen System Kully

A.Kully AG

Kittlose Industrieverglasungen
Velux-Dachflächenfenster
Bau- und Ventilationspengerei

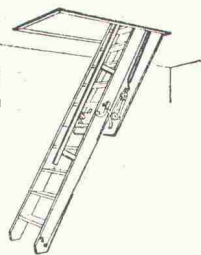


4632 Trimbach, Telefon 062 21 39 01



GOMA

Aufzugs-
Schiebe- und
Klapptreppen
Flachdach-
Aufstiege



Marcel Matter

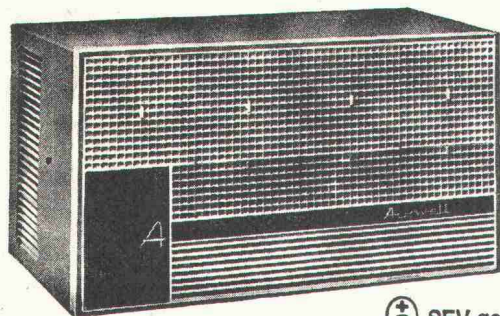
Klotenerstrasse 43
Telefon 83 80 41

8153 Rümlang

Airwell

KLIMAGERÄTE

**für Wohn-
und Industrieräume**



SEV geprüft

Verkauf Installation Service

HUBER

AIR CONDITIONNE AG
Genf - Zürich, Kernstr. 27
Tel. 01/23 05 14

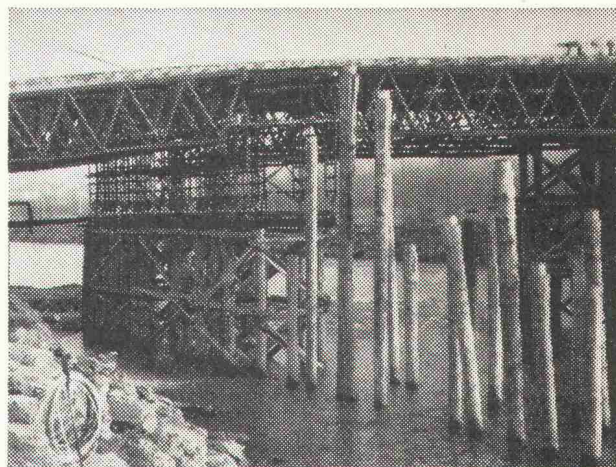


Architekturmodelle

Reliefs- und Planungsmodelle
exakt und ansprechend liefert
kurzfristig und preiswert

KREBSER-MODELLBAU

Effretikon ZH, Tel. (052) 32 10 16



Rammarbeiten

Vorfabrizierte
Betonpfähle
**Ortsbetonpfähle
System DELTA**

Spundwände

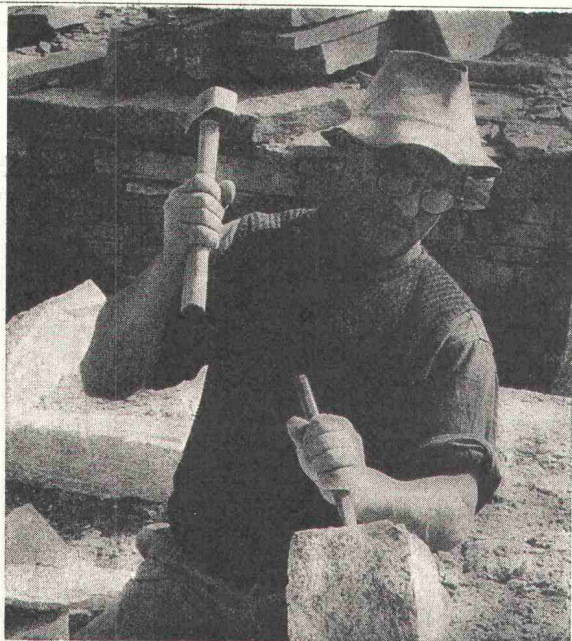
Ufermauerfundamente
Lehrgerüst-Pfählingen

Eggstein AG

Tribschenstr. 57

Luzern

Tel. 041 / 44 66 04 / 44 37 80



Natursteine

im Garten-, Hoch- und Tiefbau

Eckardt Natursteine AG

8008 Zürich, Seefeldstr. 198
Tel. 01 / 55 08 60 / 55 40 18

6604 Locarno, Via in Selva
Tel. 093 / 7 39 52

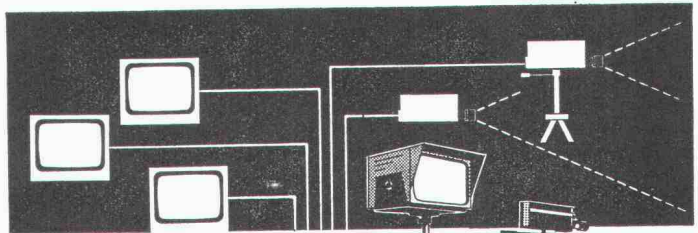
Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

Hochhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Wohnhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Schulhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Fabrik-Fenster
Fenster Kiefer
Norm-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Al.-Fenster
Fenster Kiefer
Aluminium-Fenster
Fenster Kiefer
Kunststoff-Fenster
Fenster Kiefer

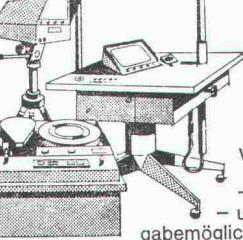


Fenster Kiefer AG
Bachstrasse 15
8038 Zürich
Tel. 01 45 24 55

Mit dem Kabelfernsehen immer dabei



Nur wenn Sie dabei waren, können Sie Situationen und Tatsachen richtig beurteilen. Das Kabelfernsehen gibt Ihnen diese Möglichkeit und läßt Sie durch seine getreue und sofortige Wiedergabe die Geschehnisse miterleben. Eine unschätzbare Bereicherung für Wissenschaft, Industrie, Handel, Auskunfts- und Sicherheitsdienste dank zahlloser objektiver und



wahrer Beobachtungs-
- Aufnahme
- und Wieder-
gabemöglichkeiten. Die
Firma TVI SA garantiert durch Verkauf und Verleih eine Ihren Bedürfnissen und Mitteln entsprechende Einrichtung



TVI-TELEVISION INDUSTRIELLE SA

Kabelfernsehen
Industrielle Elektronik
Informatik

Planung, Ausführung, Verkauf, Verleih
78, avenue des Communes-Réunies
1212 GRAND-LANCY - Tél. 43 71 40

Weitere Unterlagen erwünscht

Tel.:

Firmenname: Adresse:

Abteilung: Empfänger:

Auch Sie können Bauführer werden!

Leute vom Bau, die sich ein Ziel setzen und vorwärtskommen wollen, sollten sich noch heute über die Chancen informieren, die der neue Mössinger-Heimkurs dem strebsamen Berufsmann bietet.

Sie lernen bequem zu Hause, in den eigenen vier Wänden. Unser Unterricht kommt zu Ihnen ins Haus, Sie brauchen Arbeit und Verdienst nicht aufzugeben. Noch nie wurde es Ihnen so leicht gemacht, Ihre Kollegen vom Bau zu überrunden. Tun Sie noch heute etwas für Ihre berufliche Zukunft. Senden Sie uns den nachstehenden BON. Wir informieren Sie dann völlig kostenlos über Ihre beruflichen Chancen! Sie können an folgenden Kursen teilnehmen:

- Ausbildung zum Bauführer
- Ausbildung zum Maurerpolier
- Ausbildung zum Bautechniker
- Ausbildung zum Baufachzeichner
- Ausbildung zum Sanitär- und Heizungstechniker
- Ausbildung zum Stahlbautechniker
- Ausbildung zum Stahlbau-Chefmonteur
- Ausbildung zum Stahlbauzeichner

Kaufmännischer Ausbildungskurs (mit Handelsdiplom)
Ferner Sprachkurse in Deutsch für Italiener
Französisch, Englisch, Italienisch, Spanisch

Institut Mössinger

Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon 01 / 35 53 91

Informieren Sie mich bitte kostenlos und unverbindlich über Ihren Kurs:

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____ SBAZ 69

Revolution im Grabenaushub

durch die führenden, weltbekannten USA Davis Trencher und Cleveland Trencher. Für Pipelines, Drainage, Kabelgräben, Fundamente, Schächte, Wasserleitungen, militärische Zwecke usw.



Davis gräbt an Traversen (bis 20%) senkrechte Gräben durch hydraulisch kippbaren Oberteil. Davis gräbt an Hängen bis zu 100%. Hydraulische Tieflöffel mit 5 oder 8 Tonnen Reisskraft, für Spezialeinsatz (2,5 bis 3,4 m Tiefe). Hydraulischer Dozer zum Zudecken und planieren der Gräben. **Davis Trencher:** 9 Modelle. Grabbreiten: 5-70 cm, Grabtiefen bis 230 cm, Grabgeschwindigkeit: bis 540 m/h. Preis Fr. 6200.- bis ca. Fr. 145 000.-. Zubehör: Tieflöffel, Dozer, Lader, Bohrgerät, usw. **Cleveland Trencher:** 13 Modelle und 2 Backfiller und Tamper. Grabbreiten: 25 cm bis 1,5 m (verstellbares Rad, bis 1,8 m, Krone bis 6 m breit). Grabgeschwindigkeit: bis 44 m/min. Preise ab Fr. 79 000.- bis ca. Fr. 490 000.-.

Verkauf und Vermietung durch:

INTRAVEND AG

Postfach 8048 Zürich Tel 051 62 88 22 Telex 54 289

Tastenwahl hat die ALBIS - Haustelephonzentrale ESK 8000 für 200 Teilnehmer und mehr

**Das Fingerspitzengefühl
gilt als das sicherste
und unvermitteltste.
Die Fingerspitzen wollen tasten;
sie freuen sich deshalb
an der Tastenwahl,
und flugs zaubern sie
Ihre Telefonverbindung her.**

**Unsere Tastenwahleinrichtung
haben wir eigens für die
Haustelephonzentrale ESK 8000
entwickelt. Elektronik und Edelmetall-
Schnellkontakt-(ESK) Relais
arbeiten mit hoher
Geschwindigkeit Hand in Hand.**

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT

8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, ☎ 01 52 54 00 / 52 61 00

3001 Bern, Belpstrasse 26, ☎ 031 65 01 11

1020 Renens, 42, rue du Bugnon, ☎ 021 34 96 31